



Produced by the SURVEYS AND MAPPING BRANCH,
DEPARTMENT OF ENERGY, MINES AND RESOURCES.
Updated from aerial photographs taken in 1975. Culture check
1976. Information current as of 1976.

Copies may be obtained from the Canada Map Office,
Department of Energy, Mines and Resources, Ottawa,
or your nearest map dealer.

© Canada Copyrights Reserved 1978

BARRAGE-GOUIN
COMTÉ DE CHAMPLAIN
QUEBEC

Scale 1:50,000 Échelle

Miles 1 2 3
Metres 1000 0 1000 2000 3000 4000
Yards 1000 0 1000 2000 3000 4000

CONTOUR INTERVAL: 50 FEET
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

ÉCHELLE DE CONVERSION DES ÉLEVATIONS
150 200 250 300 350 400 450 500 550 600 650 700 750 800 850 900 950 1000
Feet 100 200 300 400 500 600 700 800 900 1000
Mètres

CONTOUR INTERVAL: 15 METRES
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

CONTOUR INTERVAL: 15 METRES
Elevations in Feet above Mean Sea Level
North American Datum 1927
Transverse Mercator Projection

Conversion des coordonnées NAD 27 à NAD 83 (NCS 84)
Valeurs moyennes pour cette carte

Coordonnées géographiques: Latitude: additionner 0.2°
Longitude: soustraire 1.5°

Quadrillage: Ostroïne (N): additionner 27m
Révision (E): additionner 29m

Coordonnées Conversion NAD 27 à NAD 83 (NCS 84)
Max. Erreur: 10 m

Géographique: Latitude: add 0.2°
Longitude: subtract 1.5°
Grid: Northing: add 272m
Easting: add 29m

Établi par la DIRECTION DES LEVES ET DE LA CARTOGRAPHIE,
MINISTÈRE DE L'ÉNERGIE, DES MINES ET DES RESSOURCES.
Mise à jour à l'aide de photographies aériennes prises en 1975. Vérification
des ouvrages en 1976. Renseignements à jour en 1976.

Ces cartes sont en vente au Bureau des Cartes du Canada,
ministère de l'Énergie, des Mines et des Ressources, Ottawa,
ou chez les vendeurs de cartes.

© Canada 1978. Tous droits réservés.

Military users, refer to this map as Référence de cette carte pour usage militaire:	SERIES A 761 MAP 32 B/8 EDITION 2 MCE EDITION	SÉRIE 32 B/8 CARTÉ
--	---	--------------------------

GLOSSAIRE	GLOSSARY
Abandonné	Abandoned
Arrière	Back
Bâtiment	Building
Chemin de fer	Railroad
Chemin de terre	Dirt Road
Défilé de mine	Mine Shaft
Dépôt	Depot
Douane	Customs
Eau	Water
Ferraille	Scrap Metal
Fondrière à filaments	String Bed
Fosse	Ditch
Four	Stove
Four de l'âge d'or	Senior Citizens Home
Gas	Gas
Ligne arpentée	Surveyed Line
Limites de ville	City Limits
Parc	Park
Pâturage	Pasture
Puits de pétrole	Oil Wells
Reservoir	Reservoir
Station de ski	Ski Area
Terrain d'aviation	Airfield
Terrain de golf	Golf Course
Usine de fabrication	Manufacturing Plant

For a complete glossary see reverse side

ABBREVIATIONS	ABBREVIATIONS
Aband.	Abandoned
Bureau de poste	Post Office
C.C.	Centre électrique
C.	Cimetière
C.D.	Comté
E.	Élevé
G.R.C.	Gendarmes Royaux Canadiens
H.	Hôpital
M.	Mairie
M.C.	Municipalité
P.T.	Paste de transit
R.	Revue
R.	Revue
T.	Traverse

Use diagram only to obtain numerical values
APPROXIMATE MEAN DECLINATION 1977
FOR CENTRE OF MAP
Annual change decreasing 2.7

Utilisez le diagramme que pour obtenir les valeurs numériques
DECLINAISON MOYENNE APPROXIMATIVE
AU CENTRE DE LA CARTE EN 1977
Variation annuelle décroissante 2.7

ONE THOUSAND METRE UNIVERSAL TRANSVERSE MERCATOR GRID ZONE 18 QUADRILLAGE DE MILLE MÈTRES TRANSVERSE UNIVERSEL DE MERCATOR	
GRID ZONE DESIGNATION: DESIGNATION DE LA ZONE DU QUADRILLAGE:	100,000 M. SQUARE IDENTIFICATION IDENTIFICATION DU CARRÉ DE 100,000 M.
18 U	<div>WJ</div>

EXAMPLE OF METHOD USED TO GIVE A REFERENCE TO NEAREST 100 METRES EXEMPLE DE LA METHODE EMPLOYEE POUR FIXER DES REPÈRES A 100 METRES PRES		
REFERENCE POINT POINT DE REFERENCE	CHURCH - EGLISE	(as above) (cf. dessus)
EASTING: Road number on grid line immediately to left of point LONGITUDE: 100 m. to right of the line of quadrangle immediately to right of the point		
		97
NORTHING: Road number on grid line immediately below point LATITUDE: 100 m. to right of the line of quadrangle immediately to right of the point		
		98
Nearest corner grid reference 100,000 metres (about 63 miles) La prochaine référence similaire est à 100,000 mètres (environ 63 miles)		
		95 96 97 98

TABLEAU D'ASSEMBLAGE DU SYSTÈME NATIONAL DE RÉFÉRENCE CARTOGRAPHIQUE			
73°00'			73°30'
48°45'	32 B/10	32 B/9	32 A/12
	32 B/7	32 B/8	32 A/5
	32 B/2	32 B/1	32 A/4
48°00'			48°00'
73°00'			73°30'

INDEX TO ADJOINING MAPS OF
THE NATIONAL TOPOGRAPHIC SYSTEM